

« Un élément important de notre plan pour l'économie de l'Ontario, c'est le programme Deuxième carrière. Il aide les travailleuses et travailleurs mis à pied à faire la transition vers de nouvelles carrières dans des secteurs en expansion de l'économie en offrant de la formation et un soutien du revenu en fonction des besoins. »

Dalton McGuinty, premier ministre

## Le programme Deuxième carrière aide les Ontariennes et Ontariens mis à pied à réussir! Il peut vous aider, vous aussi.

- Une mère âgée de 27 ans a été mise à pied de son emploi de télémarketing qu'elle occupait à St. Catharines depuis six ans. Grâce à Deuxième carrière, elle acquerra les compétences nécessaires pour devenir animatrice en loisirs, et pour trouver un emploi dans un hôpital, un centre pour personnes âgées ou un centre de réadaptation.
- Un homme de 45 ans a été mis à pied de l'emploi qu'il occupait depuis quatre ans comme manoeuvre dans une entreprise à London. Il suit une formation pour devenir soudeur, grâce à une aide de Deuxième carrière.
- Un homme de 31 ans, père de deux enfants, a été mis à pied d'un emploi dans l'industrie automobile. Grâce à Deuxième carrière, il est inscrit à un programme de deux ans en gestion culinaire dans un collège de Peterborough.
- Une femme de 38 ans a été mise à pied, après avoir travaillé près de dix ans comme vendeuse à Barrie. Mariée et mère de trois enfants d'âge scolaire, elle a trouvé un emploi à temps partiel au service de diététique d'un hôpital près de chez elle. Grâce à Deuxième carrière, elle fait des études pour devenir infirmière auxiliaire autorisée.

Communiquez avec votre conseillère ou conseiller Emploi Ontario pour explorer les options qui pourraient vous convenir.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Emploi Ontario au 1 800 387-5656, au 1 866 768-1157 ou visiter [www.ontario.ca/deuxiemecarriere](http://www.ontario.ca/deuxiemecarriere).



L'Ontario bénéficie d'un soutien du gouvernement du Canada pour certains programmes de formation professionnelle.

# Votre Deuxième carrière démarre ici

Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2008 / 08-237 / ISBN 978-1-4249-8277-6 (imprimé) ISBN 978-1-4249-8278-3 (PDF) This publication is available in English.



## Mis à pied? Prenez place et voyez ce qui s'offre à vous!

Deuxième carrière est un programme du gouvernement de l'Ontario qui vous aide à suivre une formation en vue d'un nouvel emploi.

Le programme Deuxième carrière offre un soutien financier pour aider les Ontariennes et Ontariens mis à pied à participer à une formation en vue d'une nouvelle carrière. Les conseillères et conseillers des centres d'évaluation d'Emploi Ontario de toute la province peuvent vous aider à faire le premier pas.

## Qui peut présenter une demande?

Les travailleuses et travailleurs mis à pied, y compris ceux qui ont accepté un emploi provisoire pour subvenir à leurs besoins.

## Depuis combien de temps doit-on être sans travail pour avoir le droit de présenter une demande?

Si vous avez été mis à pied n'importe quand après le 1<sup>er</sup> janvier 2005, vous êtes admissible à présenter une demande au programme Deuxième carrière.

## Quel genre de soutien est proposé?

Deuxième carrière offre jusqu'à 28 000 \$ pour aider à payer les frais de scolarité, de déplacement, de manuels et autres frais liés à la formation. Des fonds supplémentaires peuvent être disponibles pour les personnes handicapées, les frais de rattrapage scolaire, les frais de subsistance hors domicile ou la garde d'enfants.

### Comment puis-je en apprendre davantage?

Appelez sans frais la Ligne d'information  
Emploi Ontario au 1 800 387-5656, ou au 1 866 768-1157  
pour les personnes malentendantes.

Allez sur le site Web [www.ontario.ca/deuxiemecarriere](http://www.ontario.ca/deuxiemecarriere).

Rendez-vous à un centre d'évaluation d'Emploi Ontario.

## Que souhaitera savoir la conseillère ou le conseiller Emploi Ontario?

Votre conseillère ou conseiller du centre d'évaluation voudra connaître ce qui suit :

- Vos antécédents de travail
- Vos études et votre formation
- Vos compétences
- Vos intérêts

Cela vous aidera, votre conseillère ou conseiller et vous-même, à trouver les genres de carrières qui pourraient vous convenir.

## Où le programme Deuxième carrière peut-il vous mener?

Deuxième carrière peut vous aider à suivre une formation en vue d'une nouvelle carrière dans un collège communautaire ou un collège privé d'enseignement professionnel n'importe où en Ontario. Il peut y avoir des carrières à forte demande dans les domaines suivants :

- Sciences naturelles et appliquées et secteurs connexes
- Soins de santé
- Soins de santé dentaire
- Informatique et technologie de l'information
- Construction, dessin technique, arpentage et cartographie
- Affaires, finances et administration
- Restauration et tourisme
- Éducation et services gouvernementaux

